

釋義 DEFINITIONS

於本年報內，除非文義另有指明，否則下列詞彙具有以下涵義：

In this annual report, the following expressions shall have the following meanings unless the context indicates otherwise:

「該收購」	指	於二零零三年七月收購過往由華潤集團擁有在中國內地的水泥業務及混凝土業務及相關股東貸款	“Acquisition”	acquisition of the cement business and concrete business in the Chinese Mainland and related shareholders’ loans previously held by CR Holdings in July 2003
「董事會」	指	本公司董事會	“Board”	Board of directors of the Company
「中國內地」	指	中國，不包括香港及澳門特別行政區	“Chinese Mainland”	PRC excluding Hong Kong and Macau Special Administrative Region
「本公司」	指	華潤水泥控股有限公司	“Company”	China Resources Cement Holdings Limited
「華潤水泥」	指	華潤水泥有限公司，前稱Innovative Market，為本集團所有從事水泥業務的附屬公司的控股公司	“CR Cement”	China Resources Cement Limited, formerly known as Innovative Market, the holding company of all the subsidiaries of the Group engaged in cement business
「華潤混凝土」	指	華潤混凝土有限公司，前稱Redland Holdings Limited，一家於英屬處女群島註冊成立的有限公司，為本集團所有從事混凝土業務的附屬公司的控股公司	“CR Concrete”	China Resources Concrete Limited, formerly known as Redland Holdings Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands with limited liability, the holding company of all the subsidiaries of the Group engaged in concrete business
「華潤創業」	指	華潤創業有限公司，一家於香港註冊成立的有限公司	“CRE”	China Resources Enterprise, Limited, a company incorporated in Hong Kong with limited liability
「華潤集團」	指	華潤(集團)有限公司，一家於香港註冊成立的有限公司	“CR Holdings”	China Resources (Holdings) Company Limited, a company incorporated in Hong Kong with limited liability
「華潤置地」	指	華潤置地有限公司，一家於香港註冊成立的有限公司	“CR Land”	China Resources Land Limited, a company incorporated in Hong Kong with limited liability

「華潤勵致」	指	華潤勵致有限公司，一家於百慕達註冊成立的有限公司	“CR Logic”	China Resources Logic Limited, a company incorporated in Bermuda with limited liability
「華潤總公司」	指	中國華潤總公司，一家中國國有企業	“CRNC”	China Resources National Corporation, a state owned enterprise in the PRC
「華潤電力」	指	華潤電力控股有限公司，一家於香港註冊成立的有限公司	“CR Power”	China Resources Power Holdings Company Limited, a company incorporated in Hong Kong with limited liability
「董事」	指	本公司董事	“Director(s)”	director(s) of the Company
「本集團」	指	本公司及其附屬公司	“Group”	the Company and its subsidiaries
「集團重組」	指	招股說明書內集團重組一節所述的集團重組	“Group Reorganisation”	Reorganisation of the Group as mentioned in the section Group Reorganisation stated in the Prospectus
「廣西自治區」	指	廣西壯族自治區	“Guangxi ZAR”	Guangxi Zhuang Autonomous Region
「香港銀行同業拆息」	指	香港銀行同業拆息	“HIBOR”	Hong Kong Interbank Offered Rate
「香港」	指	中國香港特別行政區	“Hong Kong”	the Hong Kong Special Administrative Region of the PRC
「Innovative Market」	指	Innovative Market Limited，自二零零三年九月二十六日起更改名稱為「China Resources Cement Limited華潤水泥有限公司」，一家於英屬處女群島註冊成立的有限公司	“Innovative Market”	Innovative Market Limited, which has changed its name to “China Resources Cement Limited” with effect from 26 September 2003, a company incorporated in the British Virgin Islands with limited liability
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則	“Listing Rules”	The Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange
「標準守則」	指	上市公司董事進行證券交易的標準守則	“Model Code”	Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies
「新型乾法」	指	製造水泥的新型乾法技術	“NSP”	New Suspension Preheater technology in the manufacture of cement
「參與者」	指	認股權計劃的合資格參與者	“Participants”	eligible participants to the Scheme

「期間」	指	二零零三年三月十三日(註冊成立日)至二零零三年十二月三十一日	“Period”	period from 13 March 2003 (date of incorporation) to 31 December 2003
「中國」	指	中華人民共和國	“PRC” or “China”	The People’s Republic of China
「珠江三角洲」	指	中國廣東省珠江三角洲	“PRD”	Pearl River Delta region in Guangdong Province, PRC
「招股說明書」	指	本公司於二零零三年六月二十六日刊發的招股說明書	“Prospectus”	prospectus of the Company dated 26 June 2003
「中港混凝土」	指	中港混凝土有限公司，一家於香港註冊成立的有限公司	“Redland Concrete”	Redland Concrete Limited, a company incorporated in Hong Kong with limited liability
「中威預製」	指	中威預製混凝土產品有限公司，一家於香港註冊成立的有限公司	“Redland Precast”	Redland Precast Concrete Products Limited, a company incorporated in Hong Kong with limited liability
「認股權計劃」	指	本公司唯一股東及董事於二零零三年六月二十日採納的本公司認股權計劃	“Scheme”	share option scheme of the Company adopted by the Company’s sole shareholder and Directors on 20 June 2003
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例	“SFO”	Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong)
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司	“Stock Exchange”	The Stock Exchange of Hong Kong Limited
「港元」	指	港元	“HK\$”	Hong Kong dollar
「人民幣」	指	人民幣	“RMB”	Renminbi
「%」	指	百分比	“%”	per cent
「立方米」	指	立方米	“m ³ ”	cubic meters